

祂已復活
Easter
CELEBRATION
耶穌復活節



撒該

Zacchaeus

耶稣进了耶利哥，正经过的时候，有一个人名叫撒该，做税吏长，是个财主，他要看看耶稣是怎样的人。只因人多，他的身量又矮，所以不得看见。就跑到前头，爬上桑树，要看耶稣，因为耶稣必从那里经过。耶稣到了那里，抬头一看，对他说：“撒该，快下来！今天我必住在你家里。”他就急忙下来，欢欢喜喜地接待耶稣。众人看见，都私下议论说：“他竟到罪人家里去住宿！”撒该站着对主说：“主啊，我把所有的一半给穷人，我若讹诈了谁，就还他四倍。”耶稣说：“今天救恩到了这家，因为他也是亚伯拉罕的子孙。人子来，为要寻找、拯救失丧的人。”

Then *Jesus* entered and passed through Jericho. Now behold, *there was* a man named Zacchaeus who was a chief tax collector, and he was rich. And he sought to see who *Jesus* was, but could not because of the crowd, for he was of short stature. So he ran ahead and climbed up into a sycamore tree to see Him, for He was going to pass that way.⁵ And when *Jesus* came to the place, He looked up and saw him, and said to him, “Zacchaeus, make haste and come down, for today I must stay at your house.” So he made haste and came down, and received Him joyfully. But when they saw *it*, they all complained, saying, “He has gone to be a guest with a man who is a sinner.” Then Zacchaeus stood and said to the Lord, “Look, Lord, I give half of my goods to the poor; and if I have taken anything from anyone by false accusation, I restore fourfold.” And *Jesus* said to him, “Today salvation has come to this house, because he also is a son of Abraham; for the Son of Man has come to seek and to save that which was lost.”

Lk路 19:1-10

撒该 Zacchaeus:

1. 他富有但空虚

He was rich but empty.

2. 他身材矮小

He was physically small

3. 他不被爱

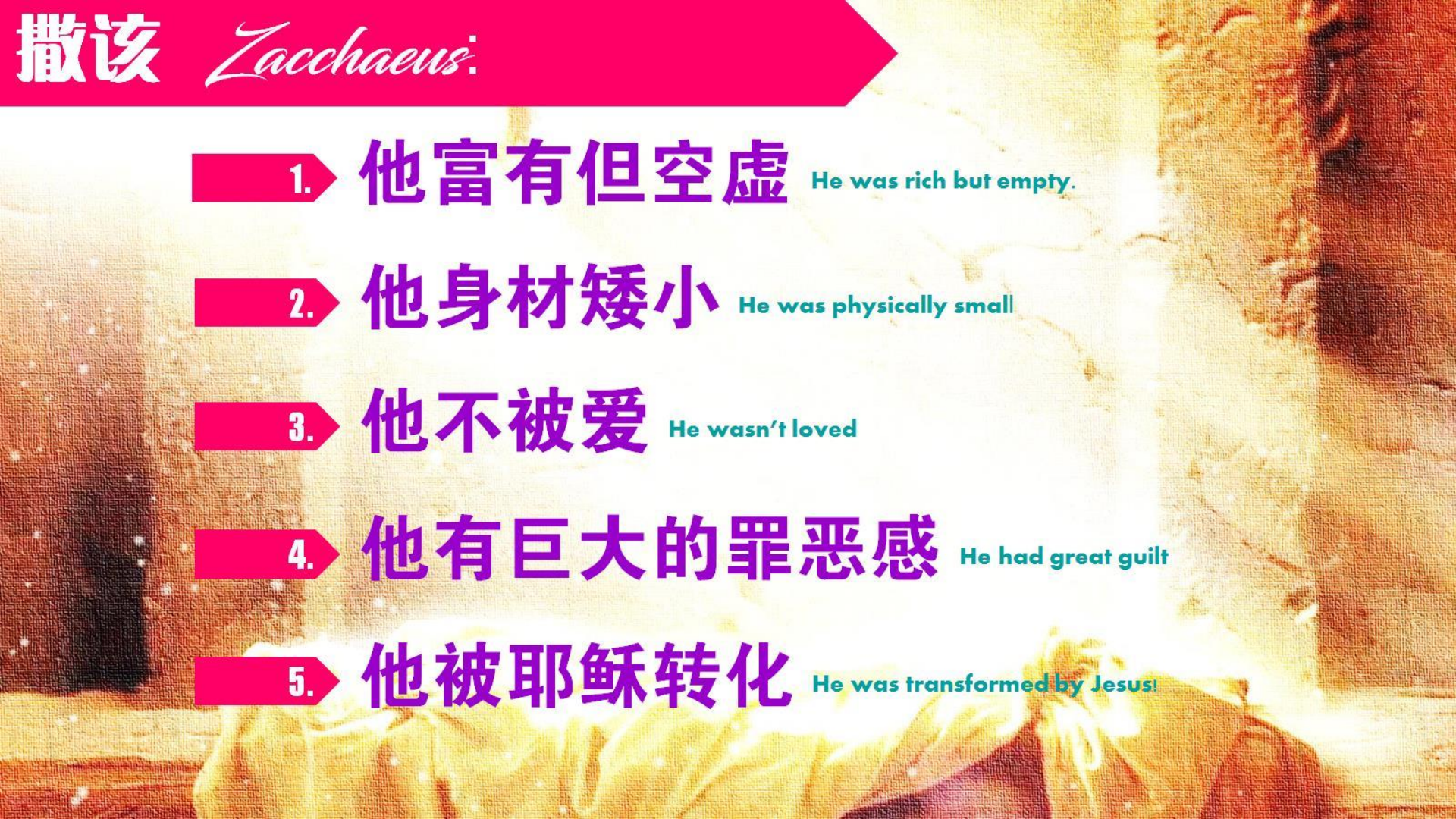
He wasn't loved

4. 他有巨大的罪恶感

He had great guilt

5. 他被耶稣转化

He was transformed by Jesus!



耶稣 *Jesus*:

1. 耶稣正在寻找你

Jesus is looking for you!

2. 耶稣会为你而停下脚步

Jesus will stop for you!

3. 耶稣知道你的名字

Jesus knows your name!

4. 耶稣会来到你的家

Jesus will come to your house.

5. 耶稣会拯救你

Jesus will save you.

